Deloitte.

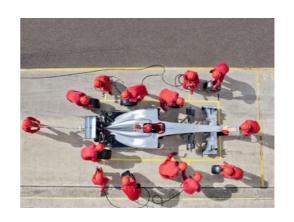
德勤

中国 | 税务与商务咨询 | 全球企业税服务 | 2015年4月29日

English

税务快讯

改制重组继续获土地 增值税和契税优惠政 策支持



财政部和国家税务总局近日发布《关于企业改制重组有关土地增值税政策的通知》(财税 [2015]5号,以下简称"5号文")和《关于进一步支持企业事业单位改制重组有关契税政策的通知》(财税[2015]37号,以下简称"37号文"),延续了之前有关支持企业改制重组的多项土地增值税和契税减免税政策,并在此基础上引入了部分新的优惠措施(如有关企业分立的土地增值税免税规定)。两份文件的执行期限均为 2015年1月1日至 2017年12月31日。

通常情况下,房地产交易的转让方需要就其增值额按 30%至 60%的累进税率缴纳土地增值税;而受让方通常应按照成交价格缴纳契税,适用税率范围一般是 3%至 5%。

以下表格简要梳理了 5 号文和 37 号文中的主要减免税政策,其中部分交易类型不能同时适用土地增值税和契税的减免。另外,5 号文中关于土地增值税的优惠政策均不适用于房地产开发企业。

交易类型	5号文 (转让方的土地增值税)	37 号文 (受让方的契税)
企业整体改建(制) (即非公司制企业整体改建(制)为有限 责任公司或股份有限公司,有限责任公司 整体改建或变更为股份有限公司,股份有 限公司整体改建或变更为有限责任公司, 且改建(制)或变更后公司承继原企业权 利、义务)	免税(原企业投资主体需存续或相同) [*]	
企业合并		
企业分立		
房地产出资	免税	无优惠政策**
同一投资主体内部所属企业之间的资产划转 转 (即母公司与其全资子公司之间,同一公司所属全资子公司之间,同一自然人与其设立的个人独资企业、一人有限公司之间 土地、房屋权属的划转)	无优惠政策**	免税
		债权人承受破产企业房地产 权属的,免税

无优惠政策**

企业破产中的资产处置

非债权人承受破产企业土

地、房屋权属, 且与原企业

全部职工(或30%以上)签 订服务年限不少于三年的劳 动用工合同的,免税(或减

半征收)

^{*}对于企业改制的免征契税待遇,原企业投资主体在改制(变更)后的公司的持股比例还应当超过 75%;而对于企业合并和企业分立,原企业投资主体在合并、分立后企业中的持股比例可以发生变化。

^{**} 由于相关文件未提供减免税优惠,除另有特殊规定外,一般应当适用土地增值税和契税的基本规定。

作者:

北京

 张博
 宛冠宇

 合伙人
 经理

+86 10 8520 7511 +86 10 8512 5541

juliezhang@deloitte.com.cn guwan@deloitte.com.cn

如您有任何问题,请联系:

全球企业税服务主管合伙人

上海

蒋颖

合伙人

+86 21 6141 1098

vivjiang@deloitte.com.cn

华北区 华东区 华南区

北京上海香港吴嘉源徐祖明展佩佩合伙人合伙人

+86 10 8520 7501 +86 21 6141 1278 +852 2852 6440

kevng@deloitte.com.cn jexu@deloitte.com.cn sachin@deloitte.com.hk

主页 | Add Deloitte as a safe sender













德勤华永会计师事务所(特殊普通合伙)

中国上海 延安东路 222 号 外滩中心 30 楼

Deloitte ("德勤") 泛指德勤有限公司(一家根据英国法律组成的私人的担保有限公司,以下称"德勤有限公司"),以及其一家或多家成员所。每一个成员所均为具有独立法律地位的法律实体。请参阅 www.deloitte.com/cn/about 中有关德勤有限公司及其成员所法律结构的详细描述。

隐私

感谢您对德勤中国服务的关注。德勤中国希望可以继续使用您的个人资料 (特别是姓名及联系信息),以向您发送市场和政策最新动态,以及由德勤中国举办、赞助或宣传之研讨会及其他活动的邀请函。如您日后不希望收到由德勤中国发出的信息,请回复电邮并在邮件主题栏中填上 "Unsubscribe"。

如欲更新您的个人资料,请点击此处。

德勤中国泛指德勤·关黄陈方会计师行(香港)、德勤·关黄陈方会计师行(澳门)、德勤华永会计师事务所(特殊普通合伙)(中国大陆)以及其于香港、澳门及中国大陆从事业务之关联机构。

© 2015 德勤•关黄陈方会计师行(香港)、德勤•关黄陈方会计师行(澳门)、德勤华永会计师事务所(特殊普通合伙)(中国大陆)版权所有保留一切权利

Deloitte.

德勤

China | Tax & Business Advisory | Global Business Tax Services | 29 April 2015

<u>中文</u>

Tax Newsflash

Land Appreciation Tax and Deed Tax Relief Extended to Promote Mergers and Acquisitions



China's Ministry of Finance and the State Administration of Taxation recently issued two circulars (Circulars 5 and 37) to extend various forms of tax relief relating to land appreciation tax (LAT) and deed tax, to promote mergers and acquisitions (M&As). The circulars extend most previous LAT and deed tax exemptions granted to real estate transfers in specified M&A transactions, and also introduce certain new forms of relief for specified transactions (notably, an LAT exemption for "splits"). The relief is retroactively effective from 1 January 2015 and will expire on 31 December 2017.

LAT generally is imposed on a transferor of real property at progressive rates ranging from 30% to 60% of the transferor's gain from the sale. Deed tax generally is imposed on a transferee of real property at a rate of 3% to 5% of the real property's purchase price.

The LAT and deed tax relief provided by the circulars is summarized below. Some transactions are eligible for LAT relief but not deed tax relief, or vice versa. However, LAT relief will not be granted if the relevant entities are engaged in the real estate development business.

Types of restructuring or transaction	Circular 5	Circular 37
Company "reformation" (i.e. a nonincorporated entity converts to an incorporated entity or a limited liability company converts to a joint stock company (or vice versa), where the post-restructuring entity assumes all legal rights and obligations of the pre-restructuring entity) Merger	(LAT on transferors) (Deed tax on transferees Exempt, provided that original investors of the pre- restructuring entity(ies) remain as shareholders of the post-restructuring entity(ies)*	
Split (i.e. division of an entity into two or more entities)	_	
Disposal of real property for capital contribution purposes	Exempt	No relief**
Intragroup assignment of real property (i.e. assignment between a parent company and its 100% subsidiaries or between such subsidiaries; or between an individual and his or her sole proprietorship or his or her 100%-owned companies)	No relief ^{**}	Exempt
Disposal of real property in bankruptcy process	No relief ^{**}	Exempt for a creditor receiving the real property: Exempt (or tax reduced by 50%) for a noncreditor receiving the real property provided the noncreditor takes over all (or more than 30%, for the 50% tax reduction) of the employees for an employment period of no less than three years

^{*} For the deed tax exemption to be granted in a company reformation, the original investors must hold more than 75% of the shares of the post-restructuring entity. In a merger and a split, the original investors' relative shareholdings in the post-restructuring entity may change.

^{**}No relief is provided in the relevant circular. Therefore, the general LAT or deed tax rules should apply, unless other regulations or circulars provide otherwise.

Authors:

Beijing

Julie ZhangRyan WanPartnerManager

+86 10 8520 7511 +86 10 8512 5541

juliezhang@deloitte.com.cn guwan@deloitte.com.cn

If you have any questions please contact:

Global Business Tax Services Country Leader

Shanghai

Vivian Jiang

Partner

+86 21 6141 1098

viviiang@deloitte.com.cn

Northern China

Beijing

Kevin Ng Partner

+86 10 8520 7501

kevng@deloitte.com.cn

Eastern China Shanghai

Jeff XuPartner

+86 21 6141 1278

jexu@deloitte.com.cn

Southern China

Hong Kong

Sarah Chin

Partner

+852 2852 6440

sachin@deloitte.com.hk

Homepage | Add Deloitte as a safe sender













Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP

30/F Bund Center 222 Yan An Road East Shanghai 200002, China

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/cn/en/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Privacy

Thank you for your interest in Deloitte China services. Deloitte China would like to continue to use your personal information (in particular name and contact details) for the purpose of sending you marketing and regulatory updates, invitations to seminars and other events organized, sponsored or promoted by Deloitte China. If you do not wish to receive further communications from Deloitte China, please send a return email to the sender with the word "Unsubscribe" in the subject line.

If you would like to update your personal information, please click here.

Deloitte China refers to Deloitte Touche Tohmatsu in Hong Kong, Deloitte Touche Tohmatsu in Macau, Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP in the Chinese Mainland and their respective affiliates practising in Hong Kong, Macau and the Chinese Mainland.

© 2015 Deloitte Touche Tohmatsu in Hong Kong, Deloitte Touche Tohmatsu in Macau, and Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP in the Chinese Mainland. All rights reserved.